



**CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU**

**NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES**

---

**OFFERYNNAU STATUDOL**

---

---

**STATUTORY INSTRUMENTS**

---

**2003 Rhif 1844 (Cy.196)**

**2003 No. 1844 (W.196)**

**ANIFEILIAID, CYMRU**

**ANIMALS, WALES**

**ATAL CREULONDEB**

**PREVENTION OF CRUELTY**

**Gorchymyn Diogelu Anifeiliaid  
(Anesthetyddion) Diwygio  
(Cymru) 2003**

**The Protection of Animals  
(Anaesthetics) Amendment (Wales)  
Order 2003**

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

*(This note is not part of the Order)*

Mae'r Gorchymyn hwn yn diwygio paragraff 6 o Atodlen 1 i Ddeddf Diogelu Anifeiliaid (Anesthetyddion) 1954 (1954 p.46) yn ei chymhwysiad i Gymru drwy ostwng yr oedran na cheir ysbaddu moch wedi'r oedran hwnnw heb anesthetydd o 4 wythnos i 7 diwrnod er mwyn gweithredu Cyfarwyddeb y Comisiwn 2001/93/EC (OJ Rhif L 316, 1.12.2001 t. 36). Ceir yr amodau sy'n gymwys i gadw moch yn Rheoliadau Lles Anifeiliaid a Ffermir (Cymru) 2001, fel y'u diwygiwyd.

This Order amends paragraph 6 of Schedule 1 to The Protection of Animals (Anaesthetics) Act 1954 (1954 c.46) in its application to Wales by reducing the age beyond which castration of pigs may not be performed without anaesthetic from 4 weeks to 7 days in order to implement Commission Directive 2001/93/EC (OJ No. L 316, 1.12.2001 p. 36). Conditions that apply to the keeping of pigs are contained in the Welfare of Farmed Animals (Wales) Regulations 2001, as amended.

**2003 Rhif 1844 (Cy.196)****2003 No. 1844 (W.196)****ANIFEILIAID, CYMRU****ANIMALS, WALES****ATAL CREULONDEB****PREVENTION OF CRUELTY**

**Gorchymyn Diogelu Anifeiliaid  
(Anesthetyddion) Diwygio  
(Cymru) 2003**

**The Protection of Animals  
(Anaesthetics) Amendment (Wales)  
Order 2003**

*Wedi'i wneud*                      *16 Gorffennaf 2003*  
*Yn dod i rym*                      *18 Gorffennaf 2003*

*Made*                                      *16th July 2003*  
*Coming into force*                      *18th July 2003*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adran 1 o Ddeddf Diogelu Anifeiliaid (Anesthetyddion) 1954(a) ac a freiniwyd ynddo bellach(b), ar ôl ymgynghori â Choleg Brenhinol y Llawfeddygon Milfeddygol ac â'r personau hynny y mae'n ymddangos i Gynulliad Cenedlaethol Cymru eu bod yn cynrychioli'r buddiannau amaethyddol, y mae'n ymddangos i'r Cynulliad Cenedlaethol eu bod yn briodol, yn gwneud y Gorchymyn canlynol:

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred on it by section 1 of the Protection of Animals (Anaesthetics) Act 1954(a) and now vested in it,(b) after consultation with the Royal College of Veterinary Surgeons and with such persons appearing to the National Assembly for Wales to represent appropriate agricultural interests, that appear to the National Assembly to be appropriate makes the following Order:

**Teitl, cymhwyso a chychwyn**

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Diogelu Anifeiliaid (Anesthetyddion) Diwygio (Cymru) 2003, mae'n gymwys mewn perthynas â Chymru a daw i rym ar 18 Gorffennaf 2003.

**Title, application and commencement**

1. This Order is called the Protection of Animals (Anaesthetics) Amendment (Wales) Order 2003, it applies in relation to Wales and comes into force on 18th July 2003.

**Diwygio Deddf Diogelu Anifeiliaid (Anesthetyddion) 1954**

2. Ym mharagraff 6 o Atodlen 1 (Gweithrediadau a Eithrir) i Ddeddf Diogelu Anifeiliaid (Anesthetyddion) 1954 yn lle'r geiriau "in Wales, 4 weeks" rhoddir "in Wales, 8 days"(c).

**Amendment of the Protection of Animals (Anaesthetics) Act 1954**

2. In paragraph 6 of Schedule 1 (Excepted Operations) to the Protection of Animals (Anaesthetics) Act 1954 the words "in Wales, 8 days" are substituted for "in Wales, 4 weeks"(c).

(a) 1954 p. 46.

(b) Yn rhinwedd Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(c) Diwygiwyd paragraff 6 ynghylch Lloegr gan Orchymyn Diogelu Anifeiliaid (Anesthetyddion) (Diwygio) (Rhif 2) (Lloegr) 2003. (O.S. 2003/1328).

(a) 1954 c. 46.

(b) By virtue of the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(c) Paragraph 6 was amended in relation to England by the Protection of Animals (Anaesthetics) Amendment (Wales) Order 2003. (S.I. 2003/1328).

Llofnodwyd ar ran y Cynulliad o dan adran 66(1) o  
Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales  
under section 66(1) of the Government of Wales Act  
1998(a)

16 Gorffennaf 2003

16th July 2003

*D.Elis-Thomas*

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

---

(a) 1998 p.38.

---

(a) 1998 c.38.

---

OFFERYNNAU STATUDOL

---

**2003 Rhif 1844 (Cy.196)**

**ANIFEILIAID, CYMRU**

**ATAL CREULONDEB**

Gorchymyn Diogelu Anifeiliaid  
(Anesthetyddion) Diwygio  
(Cymru) 2003

---

STATUTORY INSTRUMENTS

---

**2003 No. 1844 (W.196)**

**ANIMALS, WALES**

**PREVENTION OF CRUELTY**

The Protection of Animals  
(Anaesthetics) Amendment (Wales)  
Order 2003

© Hawlfraint y Goron 2003

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

**£1.75**

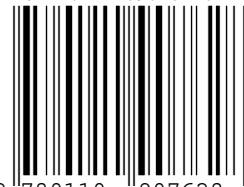
W142/7/03

ON

© Crown copyright 2003

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090762-0



9 780110 907628